

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 63 (1937)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1937

Architecture.

La mesure du bruit dans les bâtiments,	68
Le Corbusier et P. Jeanneret. — Œuvre complète, 1910-1929 : reproductions,	71
Orthophonie et architectes,	101
Congrès international de l'urbanisme	139
Que sera l'Exposition nationale suisse de Zurich, en 1939 ?	225
Immeubles à ossature métallique	243, 255
Démontage d'un hangar à dirigeables, en Bulgarie,	279
Architecture religieuse,	296
La pouponnière Nestlé,	317
L'ossature métallique de l'Hôtel des Postes de Lausanne,	327
Dalles massives en béton armé,	331

Bibliographie.

« Science »,	6
La pratique de la soudure autogène,	8
Mémorial des sciences physiques,	8
Etude d'un procédé de mesure des déformations d'une conduite forcée souterraine, par E. Brasey,	9
Cours de géométrie, par R. Estève et H. Mitault,	9
Atlas des monnaies et des heures, par F. Meyer,	22
Agendas Dunod	22
Agenda Béranger	22
Die Verhütung von Explosionen von Dampfbacköfen, von E. Höhn,	22
Introduction à l'étude du bilan et de la comptabilité, par A. Dalsace,	22
Séchage des produits hygroscopiques, par E. Ledoux,	22
Cours de cinématique, par G. Julia,	23
Eléments de géométrie infinitésimale, par G. Julia,	23
Electricité, par J. Tourniol	23
Aide-mémoire des ingénieurs, par J. Claudel,	23
Cours de mécanique des fluides, par J. Pérès,	23
Essais de planchers en brique armée,	23
La formule anglaise des Public Trusts,	39
L'index des actions suisses, par F. de Weck,	39
Initiation aux méthodes de la statistique, par A. de Moncet,	39

La production et la distribution d'eau chaude, par L. Bourcier,	39
La mécanique à la portée de tous, par J. Poirée,	39
Liste des tensions de la distribution d'électricité en Suisse,	39
Elektrizität und Landwirtschaft, von A. Gunthart,	52
Exercices d'analyse, par G. Julia,	52
La construction en béton armé, par R. Charlier,	52
Das elektrische Eisenbahnwesen der Gegenwart,	52
Nouveaux éléments d'analyse, par A. Buhl,	63
Méthode générale de calcul des réseaux électriques maillés, par C. Lavanchy,	63
Discours et notices, par E. Picard,	64
Schalung und Rüstung, von F. Böhm,	64
Le Corbusier et P. Jeanneret. — Œuvre complète 1910-1929,	75
Traité pratique de construction et aménagement des usines, par L. Griveaud,	75
Standfestigkeitsberechnungen von Erdämmen, von C. Brodowsky u. E. Jeuch,	75
Essais de colonnes en béton armé à armature rigide et de leurs assemblages aux pourtraisons,	75
Influence des charges durables sur des colonnes en béton, armées ou non,	76
La glissance des routes et sa mesure,	76
Un exemple d'organisation d'une entreprise d'installations électriques, par J. Laval.	91
Génératrices et moteurs à courant continu, par E. Roth et J. Bardin,	92
Leçons sur la théorie des espaces à connexion projective, par E. Cartan,	92
Redresseurs à vapeur de mercure, par Prince, Vogdes et Gramisch,	92
Komplexe Zahlen und Zeiger, von M. Landolt,	92
« Les Nouveaux cahiers »,	103
Les grands hommes et leurs médecins,	103
Essais de colonnes armées de fers profilés et de leurs raccords aux sommiers,	103
Remarques sur la fabrication et la mise en œuvre du béton, par M. de Larrrard,	104
Le nouveau soudo-brasage autogène, par C.-F. Keel,	104
Tabellenbuch für die Berechnung von Kanälen und Leitungen,	104
La topologie des groupes de Lie, par E. Cartan,	115
Les fonctions polyharmoniques, par M. Nicolesco,	116
L'algèbre abstraite, par Oystein Ore,	116
Manuale dell'ingegnere costruttore di cementi armati,	127
Der Geschiebetrieb als Wahrscheinlichkeitsproblem, von H.-A. Einstein,	128
La loi des grands nombres et le calcul des probabilités, par L. Bachelier,	128
L'emploi des observations statistiques, par G. Darmois,	128
Les grands travaux dans la région lyonnaise,	140
Moderne Strassenbeleuchtung,	140
Theorie der Wechselstrommaschinen in vektorieller Darstellung, von Dr W. Michael,	140
Métier d'homme, par R. Dautry,	163
Economique rationnelle, par G. et E. Guillaume,	163
Erosion interne,	163
Die Stromtarife der schweizerischen Elektrizitätswerke, von R. Frey,	164
Réactifs d'attaque métallographique, par A. Portevin et P. Bastien,	176
Ecole d'ingénieurs de Lausanne. — Recueil de travaux publiés à l'occasion du IV ^e centenaire de l'Université de Lausanne,	199
« La Route »,	199
Les aptitudes de l'homme, par C. Spearman,	210
Das physikalische Verhalten der Maschinen im Betrieb, von Dr W. Kummer,	211
Dictionnaires polyglottes,	211
Routes glaronaises,	211
Catalogue suisse de la construction,	211
Progrès dans la technique de la métallographie microscopique, par R. Castro,	211
Principes et pratique des essais physiques et chimiques des produits pétroliers,	211
La Direction générale des Travaux de Paris,	211
L'Ingénieur, par R. Grandmaître,	212
Les méthodes d'essai de corrosion des métaux et alliages, par E. Herzog,	212

TABLE DES MATIÈRES

Les diverses applications des accumulateurs électriques, par <i>H. Lanoy</i> , 212			
Leçons d'algèbre et de géométrie, par <i>R. Garnier</i> , 223			
Quelques idées actuelles sur la structure des métaux et des alliages, par <i>S. Goldsztaub</i> , 241			
<i>Sika-Nachrichten</i> , 241			
Napoléon III (Laboratoires <i>Ciba</i>), 265			
Handbuch der Metallspritztechnik, 265			
La route et la circulation routière, 265			
Elasticité bidimensionnelle, par <i>M. Briecas</i> , 265			
Théorie de l'addition des variables aléatoires, par <i>P. Lévy</i> , 265			
Traité de mécanique rationnelle, par <i>P. Appell-A. Vérone</i> , 265			
Le Canada, par <i>A. Siegfried</i> , 266			
Gli ambienti della nuova architettura, 277			
Pertes de charge dans les conduites forcées industrielles, 277			
Etude de quelques écoulements permanents à filets courbes, par <i>C. Fawer</i> , 289			
L'immeuble à ossature métallique, par <i>C. Laval</i> , 289			
Création de possibilités de travail, 301			
Das Etzelwerk, 302			
Wärmetechnische Berechnung der Feuerungs- u. Dampfkesselanlagen, 302			
Organisation rationnelle des entreprises de construction de bâtiments, par <i>O. Rode</i> , 325			
Le poids propre des ouvrages métalliques, par <i>L. Griveaud</i> , 337			
La métallographie en couleurs, par <i>J. Malette</i> , 337			
Les bases géodésiques des mensurations dans le canton de Vaud, par <i>H. Zälly</i> , 337			
Commission centrale pour la navigation du Rhin.			
Compte rendu de la session de novembre 1936, 1, 13			
Compte rendu de la session d'avril 1937, 129			
Compte rendu de son activité, en 1936, 165			
Concours d'architecture.			
<i>Temple de Mathod-Suscévaz</i> . — Reproduction des projets primés, 6, 16			
<i>Aménagement de la place de la Riponne, à Lausanne</i> . — Reproduction des projets primés, 34, 44, 57, 90			
<i>Crématoire à Vevey</i> . — Reproduction des projets primés, 80, 97			
<i>Abattoirs d'Yverdon</i> . — Reproduction des projets primés, 171, 182			
<i>Motifs de sculpture pour le quai Turretini</i> , à Genève. — Reproduction des projets primés, 192, 208			
<i>Concours ouvert par l'Ecole cantonale vaudoise de dessin et d'art appliquée</i> . — Programme, 199			
<i>Institut d'anatomie pathologique, à Lausanne</i> . — Programme 212. — Résultats, 312			
<i>Suppression du passage à niveau des C. F. F., à Territet</i> . — Programme 253			
Correspondance.			
A propos du concours d'idées pour l'aménagement de la place de la Riponne, à Lausanne, 90			
La participation des Romands à l'Exposition nationale de Zurich, en 1939, 90			
La montagne des brevets suisses, 299, 310			
Cours - Congrès - Conférences Expositions.			
III ^e Cours de photogrammétrie au R. Istituto di Ingegneria di Milano, 20			
L'ingénieur et les nouvelles mécaniques, 25			
Conférence internationale : l'espéranto dans la vie moderne, 89			
Réunion internationale d'architectes, 89, 115			
VIE Congrès du chauffage et de la ventilation des bâtiments habités, 90			
Exposition nationale suisse, 1939 (Participation des Romands), 91			
Conférence au groupe franco-suisse d'études économiques fluviales du bassin du Léman et du Haut-Rhône, 104			
Fondation G. Montefiore, 102			
Congrès international de l'habitation et de l'urbanisme, Paris, 1937, 139			
Congrès international des applications de l'éclairage, 140			
Journées internationales de chronométrie et de métrologie, 162			
Congrès « Logis et Loisirs », 162			
14 ^e congrès international des architectes, 175			
Prochains congrès à Paris, 176			
Assemblée de discussion de l'« Electrodiffusion », à Soleure, 275			
Exposition d'électricité, à Berthoud, 275, 299, 324			
Conférence mondiale de l'énergie, 288			
Semaine du gaz, 299			
Exposition internationale de l'art des jardins, à Genève, 310, 323			
Huitième session de discussion de l'« Electrodiffusion », 333			
Divers.			
L'ingénieur et les nouvelles mécaniques, 25, 41			
L'organisation de la vente à l'exportation dans l'industrie des machines, 45			
Le pH, cote d'acidité et d'alcalinité, 54			
La mesure du bruit dans les bâtiments, 68			
Le nouveau débarcadère de Montreux, 65			
L'activité du Bureau d'entraide technique de Lausanne, 89			
Orthophonie et architectes, 101			
La nouvelle caserne des sapeurs-pompiers d'Asnières, 115			
La géotechnique et ses applications aux travaux de fondation, 127			
Nombre de consommateurs homogènes simultanément admissibles dans une installation centrale à eau chaude, 137			
Pour l'aménagement du Rhône, 139			
Roue centrifuge à grande vitesse, 161			
Simplification dans la détermination des efforts dans le cône, 173			
Docteurs honoris causa, 175			
Laboratoire de géotechnique de l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne, 175			
Réaction au point d'appui de cloches en mouvement, 189			
Pour servir la science mécanique et les industries qui l'utilisent, 186			
Un jubilé scientifique, 186, 299, 324			
Centenaire de la S. I. A., 229			
Concours d'idées concernant l'électricité, 253			
L'évaluation et le coût du chauffage, 261			
Démontage d'un hangar à dirigeables, en Bulgarie, 279			
La montagne des brevets suisses, 288, 299, 310			
Géotechnique.			
La question des promotions académiques d'honneur, 300			
Cuisine électrique, 312			
Huitième session de discussion de l'« Electrodiffusion », 333			
Géotechnique.			
La géotechnique et ses applications aux travaux de fondation, 127			
Le barrage des Beni-Bahdel, 141			
Laboratoire de géotechnique de l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne, 175			
Hydraulique.			
Expériences sur le mouvement permanent de l'eau dans les canaux découverts, avec apport ou prélevement le long du courant, 94, 109			
En suivant la construction du barrage de Kembs, 105, 117, 213			
Conditions de bon fonctionnement d'un barrage automatique à panneaux pivotants, 120			
Lacs suisses d'accumulation, 124			
Terrassement des lacs suisses d'accumulation, 134, 168			
Le barrage des Beni-Bahdel, 141			
Calcul de la contraction causée par une vanne plane dans le cas d'un écoulement dénoyé, 192, 217, 245, 283			
Régularisation du lac Léman, 177			
La rénovation de l'aménée des eaux des Avants à Vevey-Montreux, 201			
Contribution à l'étude expérimentale des digues maritimes en enrochements, 232			
L'aménagement du Haut-Rhône, à Génissiat, 272			
Défense passive des grands barrages, 287			
Machines et appareils.			
L'organisation de la vente à l'exportation dans l'industrie des machines, 45, 59			
Chaudière électrique à haute tension, système B. B. C., 84			
Roue centrifuge à grande vitesse, 161			
Inverseurs de marche marins, système « S. L. M. Winterthur », 291, 303			
Téléférique Birg-Engstigenalp, 319			
Matériaux de construction.			
Mise en tension préalable des armatures du béton armé, 2, 14, 28			
Contrôle de la qualité d'un béton au moyen de sa densité, 77			
Influence du mode de mise en œuvre du béton sur sa résistance, 154			
La capacité de résistance du béton armé dans le calcul des profils fléchis, 293, 307			
Nécrologie.			
Frédéric Godet, 186			
Louis Villard, 198			
William Grenier, 220			
William Hænni, 252			
Henri Schobinger, 300			
Maurice de Blonay, 310			
Albert Paillard, 324			
Octave Rochat, 334			
Victor Durand, 335			

TABLE DES MATIÈRES

Nouveautés. — Informations. Documentation.	Production et distribution d'énergie électrique.	Société suisse des ingénieurs et des architectes.
Définition et interprétation des caractéristiques des aciers spéciaux, 10, 24	Disponibilités de la Suisse en énergie électrique, 20	Procès-verbal de l'assemblée des délégués, du 5 juin 1937, à Lausanne, 220, 237
Nouveautés en matière de chauffe-eau, 40	Liste des tensions, 39	Centenaire de la S. I. A., 220, 241, 261, 277
Monte-pentes Constam, 40	Chaudière électrique à haute tension, système B. B. C., 84	Rapport de gestion pour l'année 1936, 262, 275
Foire suisse d'échantillons, 1937, 92	En suivant la construction du barrage de Kembs, 105	Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 4 septembre 1937, 335
Routes en béton, 92	Lacs suisses d'accumulation, 124	
Peinture anti-rouille, 164	Terrassement des lacs suisses d'accumulation, 134, 168	
Installation de signaux lumineux pour administrations, entreprises industrielles et commerciales, 176	Perfectionnements aux chauffe-eau électriques domestiques, 185	
Quelques caractéristiques de l'acier <i>Isteg</i> , 209	Concours d'idées concernant l'électricité, 253	
La publicité, travail d'ingénieur, 188	L'aménagement du Haut-Rhône, à Génissiat, 272	
Selection des huiles de graissage pour moteurs poussés, 188	Installations de chauffage électrique à eau surchauffée, 313	
Annuaire Vedag, 212		
Répartition proportionnelle de l'eau d'une distribution urbaine sur plusieurs réservoirs à l'aide du télémètre Rittmeyer, 223		
Chasse-neige électrique pour le chemin de fer de la Jungfrau, 242		
Le prochain Comptoir suisse, 254		
Installations d'amplification de haut-parleur « Autophon », 254		
L'assurance garantie de construction, 254		
Les carreaux Fix-Ton, 254		
Graphite et graissage, 266, 278		
Eclairage indirect de transparents au moyen de lampes à vapeur métallique, 290, 302		
Installations de chauffage électrique à eau surchauffée, 311		
Le nouveau four-tunnel électrique de la fabrique de porcelaine Langenthal S. A., 326		
Lumière à la vapeur de sodium et à la vapeur de mercure, 337		
	SOCIÉTÉS	
	<i>Section genevoise de la S. I. A.</i>	
	Rapport du Président sur l'exercice 1936, 36	
	Conférence de M. A. Stucky sur « La géotechnique et ses applications aux travaux de fondation », 127	
	<i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes et Association des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne.</i>	
	Conférence de M. J. Racine, sur « Les fosses septiques modernes et leur champ d'application », 51	
	Conférence de M. Foretay, sur « Tendances modernes dans la fabrication des câbles électriques », 62	
	Conférence de M. R. Thomann, sur « Les applications modernes de la pompe centrifuge », 90	
	Assemblée générale, 102	
	Transports, Voies de communication.	
	Comparaison entre la traction animale et la traction sur voies Decauville, 16	
	Simplifications et économies aux C. F. F., 20	
	Les roulottes automobiles aux Etats-Unis, 20	
	La construction navale, 34	
	Le nouveau débarcadère de Montreux, 65	
	Le téléphérique Asmara-Massaoua, 98	
	Transformation partielle en trolleybus du réseau des Tramways lausannois, 100	
	Les mesures de rationalisation et d'économie prises par les Chemins de fer fédéraux suisses, depuis 1920 et leurs effets financiers, 219	
	Les nouvelles voitures légères en acier des C. F. F., 267, 310	
	Téléphérique Birg-Engstligenalp, 319	
	Le remplacement du tramway par l'autobus sur quatre lignes de Banlieue, à Genève, 322	
	Les trains automoteurs rapides des Chemins de fer fédéraux, 332	
	Urbanisme.	
	Maisons de campagne, villas et lotissements, 422	
	Concours d'urbanisme relatif à la suppression du passage à niveau de Terriat, 273	

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

	Pages	
BOLOMEY, J.	Contrôle de la qualité d'un béton au moyen de sa densité	77
—	Influence du mode de mise en œuvre du béton sur sa résistance	154
BOISSONNAS, J.	Régularisation du lac Léman	177
COYNE, M.	Défense passive des grands barrages	287
FAVRE, Dr H. et BRAENDLE, F.	Expériences sur le mouvement permanent de l'eau dans les canaux découverts, avec apport ou prélèvement le long du courant	94, 109, 129
FAWER, C.	Calcul de la contraction causée par une vanne plane dans le cas d'un écoulement dénoyé	192, 217, 245, 283
GAMPERT, F.	Maisons de campagne, villas et lotissements	122
GUTKNECHT, A.	Conditions de bon fonctionnement d'un barrage automatique à panneaux pivotants.	120
HERTER, Ch.	La rénovation de l'aménée des eaux des Avants à Vevey-Montreux	201
KUMMER, Dr W.	Nombre de consommateurs homogènes simultanément admissibles dans une installation centrale à eau chaude	136
LAVATER, E.	L'organisation de la vente à l'exportation dans l'industrie des machines	45, 59
LEMOINE, A.	Définition et interprétation des caractéristiques des aciers spéciaux	40
MATHYS, G.	Lacs suisses d'accumulation	124
—	Terrassement des lacs d'accumulation.	134, 168
MERCIER, Dr R.	L'ingénieur et les nouvelles mécaniques	25, 44
MEYER, A.	Inverseurs de marche marins actionnés par huile sous pression, système « S. L. M.-Winterthur »	291, 303
MILDE, V.	Démontage d'un hangar à dirigeables, en Bulgarie	279
MULLER, M.	Architecture religieuse	296
PARIS, A.	Mise en tension préalable des armatures du béton armé	2, 14, 28
—	La capacité de résistance du béton armé dans le calcul des profils fléchis	293, 307
PEITREQUIN, P.	En suivant la construction du barrage de Kembs.	105, 117, 213
ROY-POCHON, M ^{me}	Le pH, cote d'acidité et d'alcalinité.	53
RUEGGER, Dr R.	Comparaison entre la traction animale et la traction mécanique sur voies Decauville	16
SARRASIN, A.	Simplification de la détermination des efforts dans le cône	173
SCHNEIDER, G.	Réaction au point d'appui de cloches en mouvement	189
SCHNEIDER, G.	Dalles massives en béton armé	331
STUCKY, A.	Le barrage des Beni-Bahdel	141
STUCKY A. et BONNARD, D.	Contribution à l'étude des digues maritimes en enrochements	232
TACHE, J.	Téléférique Bîrg-Engstligenalp	319
VILLARD, L.	La mesure du bruit dans les bâtiments	68
VOUGA, J.-P.	Que sera l'Exposition nationale suisse de Zurich, en 1939	225
ZWAHLEN, J.	L'ossature métallique dans la transformation de l'Hôtel des Postes, à Lausanne	327
